

PS400

Digital Visualizer

Manual del usuario

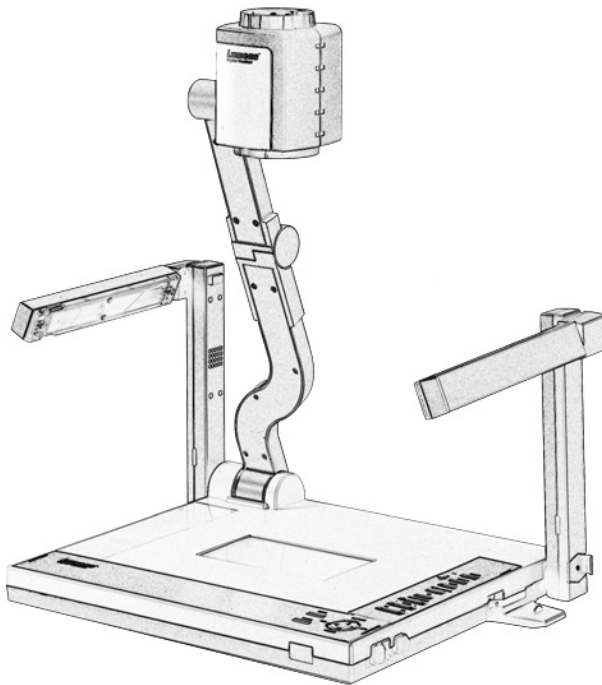


Tabla de contenidos

INFORMACIÓN DEL COPYRIGHT	3
CAPÍTULO 1 PRECAUCIONES	4
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	5
AVISO DE LA FCC	5
AVISO EN55022 (RADIACIÓN CE)	5
CAPÍTULO 2 CONTENIDO DEL PAQUETE	7
CAPÍTULO 3 VISTA GENERAL DEL PRODUCTO	8
3.1 VISTA FRONTAL / VISTA POSTERIOR	8
3.2 CONECTORES I/O	9
3.3 CONFIGURACIÓN DEL INTERRUPTOR DIP	10
3.4 PANEL DE CONTROL	11
3.5 MANDO A DISTANCIA	12
CAPÍTULO 4 INSTALACIÓN	13
4.1 MONTAJE DEL DIGITAL VISUALIZER	13
4.2 ENCENDER EL VISUALIZADOR DIGITAL	13
CAPÍTULO 5 FUNCIONAMIENTO	15
5.1 FUNCIONES BÁSICAS	15
5.1.1 <i>Source (Fuente)</i>	15
5.1.2 <i>Zoom +/- (Acercar/alejar)</i>	15
5.1.3 <i>Enfoque AF</i>	16
5.1.4 <i>Brightness (Brillo)</i>	16
5.1.5 <i>Lamp (Lámpara)</i>	16
5.1.6 <i>Photo/Text/Gray</i>	17
5.1.7 <i>Capture</i>	17
5.1.8 <i>Acceder al menú OSD</i>	17
5.2 FUNCIONES AVANZADAS	18
5.2.1 <i>Reproducir imágenes capturadas</i>	18
5.2.2 <i>Eliminar imágenes capturadas</i>	18
5.2.3 <i>Auto Erase</i>	18
5.3 INTRODUCCIÓN A LAS FUNCIONES DEL OSD	19
5.3.1 <i>Usar el menú OSD</i>	19
5.3.2 <i>Lista de menús OSD</i>	20
5.4 OTRAS FUNCIONES	21
5.4.1 <i>Ver objetos a distancia</i>	21
5.4.2 <i>Ver imágenes positiva/negativa</i>	21
5.4.3 <i>Utilizar USB y RS232</i>	21
5.5 ALMACENAMIENTO TRAS EL USO	22

Información del Copyright

Copyright © Lumens Digital Optics Inc. Todos los derechos reservados.

Lumens Digital Optics Inc. está en proceso de registro de la marca Lumens.

Queda prohibida la copia de cualquier parte de este documento, su reproducción o transmisión de cualquier modo, sin el previo permiso por escrito de Lumens Digital Optics Inc. Excepto la documentación guardada por el comprador con propósitos de copia de seguridad.

En las mejoras sucesivas del producto, Lumens Digital Optics Inc. se reserva el derecho a cambiar las especificaciones del producto sin previo aviso. La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Los productos y nombres de empresa que aparecen en este manual pueden o no ser marcas registradas o copyrights de sus respectivas compañías y sólo se utilizan para la identificación o explicación y en beneficio de los propietarios, sin intención de infringir.

Negativas: Lumens Corporation no se hará responsable de los errores técnicos o editoriales u omisiones.

Capítulo 1 Precauciones

Siga siempre estas instrucciones de seguridad cuando utilice el visualizador digital:





1. No coloque el visualizador digital en un carrillo, estante o mesa inestables.
2. No utilice el visualizador digital cerca de agua o fuentes de calor.
3. Utilice únicamente los accesorios recomendados.
4. Utilice el tipo de fuente de alimentación indicada para el visualizador digital.
Si no está seguro del tipo de corriente disponible, consulte con su distribuidor o con la compañía de electricidad local para que le aconseje.
5. Coloque el visualizador digital donde pueda desenchufarse fácilmente.
6. Tome las siguientes precauciones al coger el enchufe. Si no lo hace, puede provocar chispazos o fuego.
 - Asegúrese de que el enchufe no tiene polvo antes de introducirlo.
 - Asegúrese de que el enchufe esté bien introducido en el de la pared.
7. No sobrecargue los enchufes de la pared, alargaderas o ladrones, pues podría provocar fuego o descargas eléctricas.
8. No coloque el visualizador digital donde se pueda pisar el cable, pues puede pelar o dañar el cable conductor o el enchufe.
9. Desenchufe el proyector del enchufe de pared antes de la limpieza. Utilice un trapo húmedo para la limpieza. No utilice productos químicos o aerosol.
10. No bloquee las ranuras y aperturas de la caja del proyector. Sirven para la ventilación y para evitar que el visualizador digital se sobrecaliente. No coloque el visualizador digital en un sofá, alfombra o en otra superficie suave o en una instalación cerrada a menos que tenga ventilación.
11. No introduzca objetos de ninguna clase a través de las ranuras de la tapa. No deje que entre ningún tipo de líquido en el interior del visualizador digital.
12. A menos que se detalle específicamente en el Manual del usuario, no intente arreglar el producto usted mismo. Si abre o quita las cubiertas puede quedar expuesto a voltajes peligrosos y otros peligros. Encargue las reparaciones a personal técnico licenciado.
13. Desenchufe el visualizador digital durante tormentas o si no va a utilizarlo durante mucho tiempo, no coloque el visualizador digital ni el mando a distancia encima de equipos que emitan vibraciones o en lugares calientes como un coche, etc.
14. En los siguientes casos desenchufe el visualizador digital del enchufe de la pared y consulte a un técnico licenciado para la reparación:
 - Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o pelados.

- Si se ha derramado líquido o si el visualizador digital ha estado expuesto a la lluvia o al agua.

Precauciones de seguridad

Advertencia: Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o la humedad.

Este visualizador digital tiene un enchufe de línea CA de 3 cables. Esto es una característica de seguridad para asegurar que el enchufe encaje en el enchufe de la pared. No intente manipular esta característica de seguridad. Si el visualizador digital no se va a utilizar durante mucho tiempo, desenchúfelo del cable de alimentación.

	<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">PRECAUCIÓN</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA</td> </tr> </table>	PRECAUCIÓN	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	
PRECAUCIÓN				
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA				
<p>Precaución: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica. No quite la tapa (o parte posterior). No existen partes utilizables por el usuario en el interior. Pida que las reparaciones las realice personal licenciado.</p>				
	<p>Este símbolo indica que en el interior de la unidad hay voltaje peligroso que constituye un riesgo de descarga eléctrica.</p>			
		<p>Este símbolo indica que, junto con esta unidad, hay instrucciones de mantenimiento y funcionamiento importantes en este manual del usuario.</p>		

Aviso de la FCC

Este visualizador digital ha sido certificado para cumplir con los límites de un dispositivo informático de Clase A, según el Subapartado J del Apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección aceptable contra interferencias dañinas cuando el equipo funciona en un entorno comercial.

Aviso EN55022 (Radiación CE)

Este producto está dirigido al uso en un entorno comercial, industrial o educativo. No está dirigido al uso doméstico.

Éste es un producto de Clase A. En un entorno doméstico puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas necesarias. Suele utilizarse en salones para conferencias, mítines o auditorios.

Si este dispositivo causa interferencias a la radio o televisión, los usuarios pueden modificar las interferencias siguiendo estos pasos:

- ◆ Vuelva a ajustar la dirección de la antena de la radio o televisión.
- ◆ Vuelva a ajustar la posición entre este dispositivo y el receptor.
- ◆ Conecte el enchufe de alimentación de este dispositivo y el dispositivo en diferentes tomas.
- ◆ Utilice el destornillador para apretar el enchufe de alimentación y asegúrese de que el control EMI tiene una función normal.

Capítulo 2 Contenido del paquete

Por favor, compruebe que el paquete viene con los siguientes elementos cuando lo desembale:

PS400



Manual del usuario



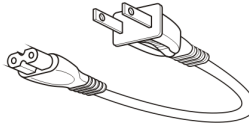
Guía de inicio rápida y



Tarjeta



Cable de alimentación



Cable USB



Cable C-Vídeo



Cable VGA

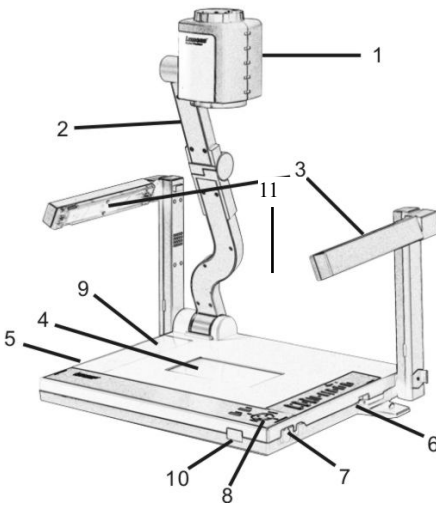


Mando a distancia



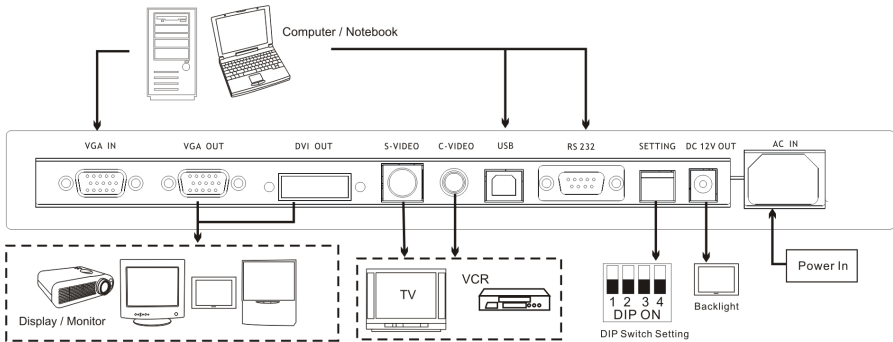
Capítulo 3 Vista general del producto

3.1 Vista frontal / vista posterior



1. Cabeza de la cámara
2. Brazo de la cámara
3. Lámpara
4. Luz de base en plataforma
5. Ranura control a distancia
6. Ranura tarjeta CF
7. Cierre de lámpara
8. Panel de control
9. Guía de funciones de los botones
10. Sensor IR (usado para el mando a distancia)
11. Puerto de entrada/salida (incluyendo configuración DIP)

3.2 Conectores I/O



1. VGA IN

Conecte a la salida VGA-out de otro dispositivo, por ejemplo un PC

2. VGA OUT

Conecte a la entrada VGA-in de otro dispositivo de visualización

3. DVI OUT

Conector de receptáculo digital y analógico

4. S-VIDEO

S-Vídeo para salida de vídeo

5. C-VIDEO

C-Vídeo para salida de vídeo

6. USB

Conexión con una computadora

7. RS232

Conecte un dispositivo externo con RS232

8. Setting

Configuración para varios modos de salida

9. DC 12V output

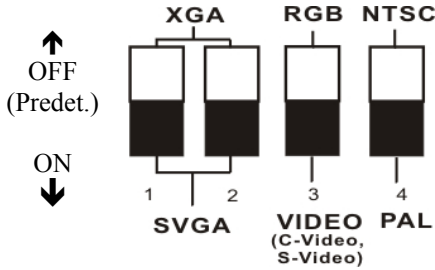
Salida de 12V (DC) desde el Visualizador digital, como la luz de fondo.

10. AC-in

Use esto para conectar el cable de alimentación (100 - 240V) para la entrada de alimentación.

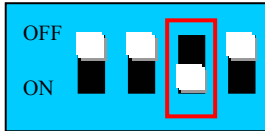
3.3 Configuración del interruptor DIP

3.3.1 Salida RGB y XGA (predeterminado)



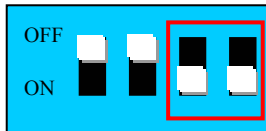
3.3.2 Salida de vídeo (NTSC)

Configuración NTSC : EE.UU., Taiwán, Panamá, Filipinas, Canadá, Chile, Japón, Corea, México

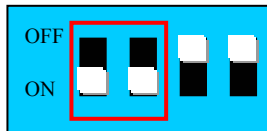


3.3.3 Salida de vídeo (PAL)

Configuración PAL: El resto de países listados en NTSC.



3.3.4 Salida SVGA



3.4 Panel de control

1. Power

Encendido/apagado

2. Source

Seleccione PC o Camera (Cámara) para el proyector

3. Image

Seleccione el modo foto o texto

4. Mode

Seleccione Normal / Película / Diapositiva /
Microscópica

5. Capture

Toma una imagen

6. Play, Delete

Vuelve/ Elimina a cargar las imágenes guardadas en
el Visualizador digital

7. Flip

Gira la imagen 180°

8. Freeze

Congela la imagen en vivo

9. A4/F1, A5/F2

Zoom rápido a tamaño A4/ A5 presionando A4 o A5
F1/F2 le permite personalizar las funciones

10. Zoom + /-

Acerque o aleje el zoom presionando en forma continua.

11. Brightness +/-

Ajuste el brillo presionando +/-

12. AF

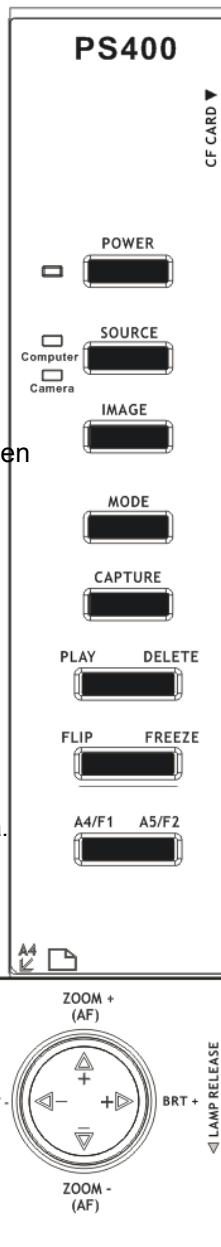
Active el foco automático
presionando una vez

13. Menu

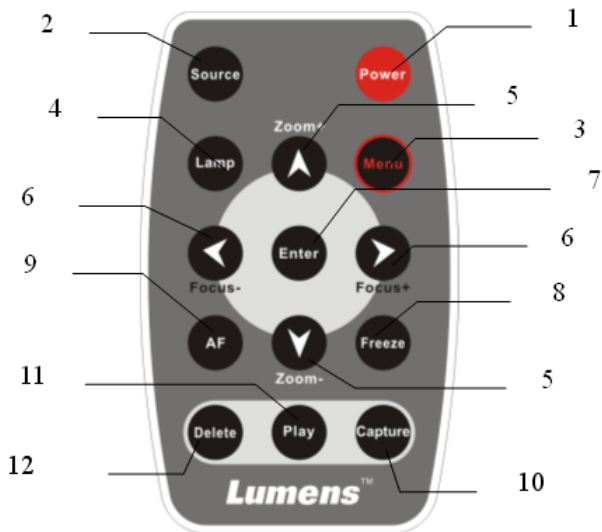
Accede al menú OSD. Presione los
botones de dirección para seleccionar un
menú y haga clic en Enter para entrar en
esa opción del menú

14. Enter

Usado para la confirmación de una opción en la interfaz OSD



3.5 Mando a distancia



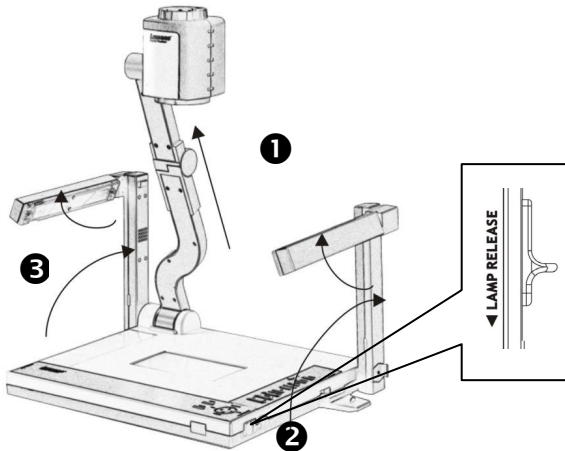
- 1. **Power**
Encender/apagar
- 2. **Source**
Seleccione PC o Camera (Cámara) para salida
- 3. **Menu**
Accede al menú OSD. Presione los botones de dirección para seleccionar un menú y haga clic en Enter para entrar en esa opción del menú
- 4. **Lamp**
Encender/apagar la lámpara y la luz de fondo
- 5. **Zoom + /-**
Acerque/aleje presionando +/-
- 6. **Focus +/-**
Enfoque manual para ajuste fino
- 7. **Enter**
Usado para la confirmación de una opción en la interfaz OSD
- 8. **Freeze**
Congela la imagen en pantalla
- 9. **AF**
Enfoque automático
- 10. **Capture**
Captura la imagen en la memoria interna
- 11. **Play**
Vuelve a cargar las imágenes guardadas en el Visualizador digital
- 12. **Delete**
Elimina las imágenes guardadas en el Visualizador digital

※ **Precaución :** Si utiliza un modelo de pilas equivocado podría provocar una explosión. Consulte las instrucciones realicionadas para desechar las pilas gastadas.

Capítulo 4 Instalación

4.1 Montaje del Digital Visualizer

1. Tire del brazo. La cabeza de la cámara debería apuntar al centro del visualizador.
2. Mantenga presionado el liberador de la lámpara a ambos lados del visualizador y empuje el liberador de la lámpara hacia el exterior para tirar de la lámpara.
3. Gire la cabeza de la cámara hacia la plataforma según la dirección de las flechas siguientes.



※Nota : El ángulo de la cabeza de la cámara es limitado. No lo gire forzándolo cuando alcance el ángulo máximo.

4.2 Encender el visualizador digital

※ **Nota** : Antes de usar el visualizador digital, asegúrese de haberlo conectado al ordenador, fuente de vídeo u otros dispositivos de salida. Ver Figura: 3-13, Vista posterior, para la posición de la clavija de conexión.

1. Presione <POWER> para encender el visualizador digital. El LED rojo (parpadea hasta que finaliza la inicialización) se volverá un LED verde.
2. Presione <LAMP> en el mando a distancia para abrir las fuentes de luz a ambos lados o la fuente de luz de fondo. Presione

<LAMP> en el mando a distancia para encender las fuentes de luz en la lámpara de ambos lados o la luz de fondo.

3. Puede encender el marco de la lámpara con el ángulo apropiado fuera para obtener un mejor efecto de iluminación.

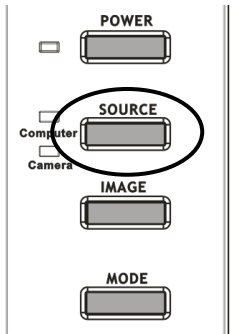
Capítulo 5 Funcionamiento

5.1 Funciones básicas

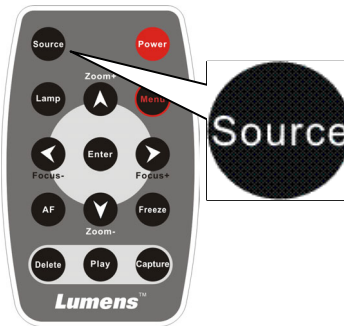
5.1.1 Source (Fuente)

El origen de entrada predeterminado es "Visualizador digital", pulse 『Source』 para cambiarlo..

Panel de control



Mando a distancia



Monitor



Proyector



PC



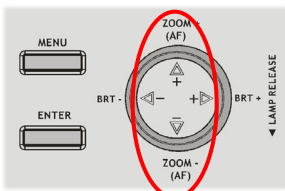
Notebook



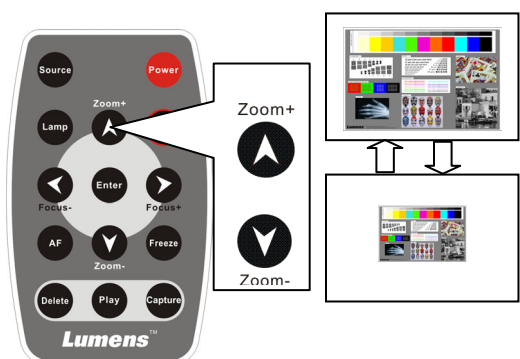
5.1.2 Zoom +/- (Acercar/alejar)

Acercue o aleje el zoom presionando en forma continua.

Panel de control



Mando a distancia

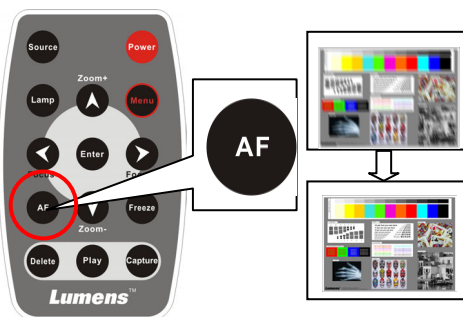
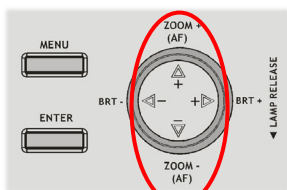


5.1.3 Enfoque AF

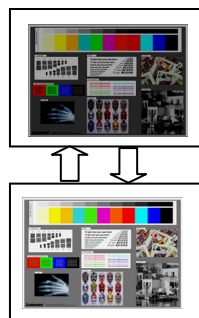
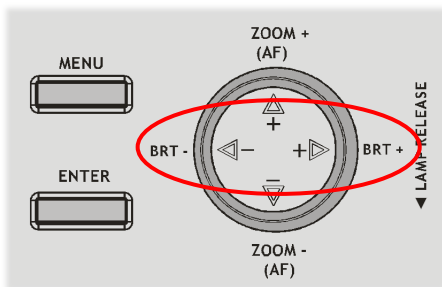
Active el foco automático presionando una vez

Panel de control

Mando a distancia

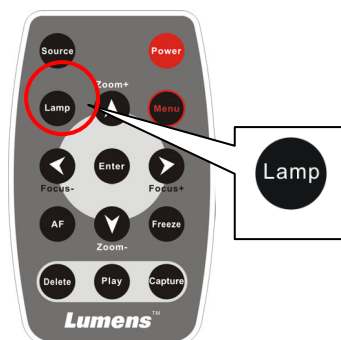


5.1.4 Brightness (Brillo)

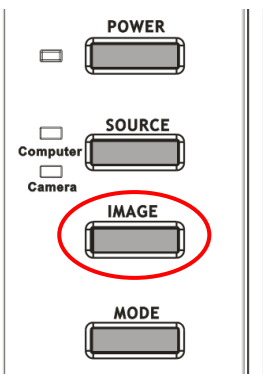


5.1.5 Lamp (Lámpara)

Enciende/apaga la lámpara y la luz de fondo

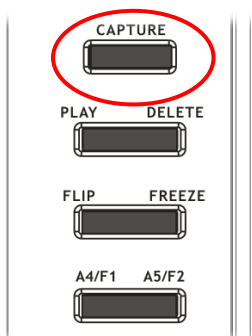


5.1.6 Photo/Text/Gray

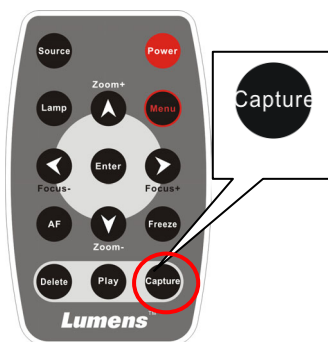


5.1.7 Capture

Panel de control

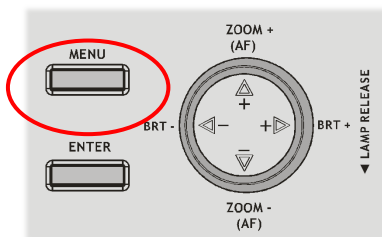


Mando a distancia

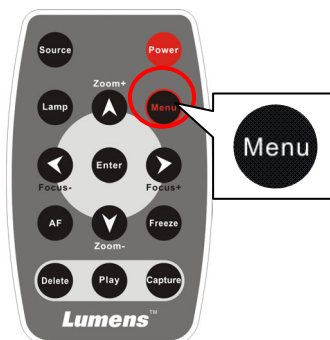


5.1.8 Acceder al menú OSD

Panel de control



Mando a distancia



5.2 Funciones avanzadas

5.2.1 Reproducir imágenes capturadas

Mando a distancia o panel de control :

1. Pulse 『 Play 』 para mostrar las imágenes en miniatura de la memoria.
2. Pulse 『 ▼ ▲ ◀ ▶ 』 para seleccionar la miniatura.
3. Pulse 『 Enter 』 para mostrar a pantalla completa.
4. Pulse 『 ◀ ▶ 』 para mostrar la imagen anterior y siguiente.
5. Pulse 『 Play 』 para regresar.
6. Pulse 『 Menu 』 para salir.

5.2.2 Eliminar imágenes capturadas

Mando a distancia o panel de control :

1. Pulse 『 Play 』 para mostrar las imágenes en miniatura de la memoria.
2. Pulse 『 ▼ ▲ ◀ ▶ 』 para seleccionar la miniatura.
3. Pulse 『 Delete 』 para eliminar lo seleccionado.
4. Pulse 『 Menu 』 para salir.

5.2.3 Auto Erase

Elimina todas las imágenes capturadas cuando el usuario apague la alimentación.

Mando a distancia o panel de control :

1. Pulse 『 Menu 』 para entrar en el menú OSD.
2. Pulse 『 ◀ ▶ 』 para seleccionar 『 Guardar 』 .
3. Pulse 『 ▼ ▲ 』 para seleccionar 『 Borrado autom. 』 .
4. Pulse 『 ◀ ▶ 』 para seleccionar 『 act./des.) 』 .
5. Tras acceder a 『 Confirme 』 , pulse 『 ▼ ▲ 』 para seleccionar 『 Sí 』 .
6. Pulse 『 Menu 』 para salir.

5.3 Introducción a las funciones del OSD

5.3.1 Usar el menú OSD

Mando a distancia o panel de control :

1. Pulse 『Menu』 para entrar en el menú OSD.
2. Pulse 『▼▲』 para seleccionar el menú de funciones.
3. Pulse 『Enter』 para entrar en el menú.
4. Pulse 『▼▲』 para elegir la función.
5. 『▶◀』 significa más de un menú. Utilice 『▶◀』 para ejecutar la función especificada.
6. 『↵』 significa sólo un menú. Pulse 『Enter』 para ejecutar la función especificada.
7. Pulse 『Menu』 para salir del menú OSD.

※Nota: El menú se apagará automáticamente cuando no sea activado durante un tiempo.

5.3.2 Lista de menús OSD

Capa 1	Capa 2	Capa 3	Función
Pantalla (Display)	Zoom digital	Act. / Des (Predeterminado)	
	Lámpara	Act / Des / Luz de fondo	
	AE	Act. (Predeterminado) / Des	efecto de exposición automática de la imagen
	AWB	Entrar	Balance del blanco automático
	Enfoque		Ajusta el enfoque de la imagen
Guardar (Storage)	Eliminar todo	Entrar / Salir	Eliminar todas las imágenes
	Formato Medio	Entrar / Salir	Formato
	Medio	Tarjeta Interna / CF	Selecciona el almacenamiento
	Borrado autom.	Act / Des	Elimina todas las imágenes capturadas cuando el usuario apague la alimentación.
Configuración (Setting)	Idioma	English / Deutsch / Français / Italiano / Español / Русский / 中繁 / 中简	Activar/desactivar el alcance máximo y activar/desactivar la vista nocturna
	Restaurar	Entrar	
	Preestablecer Carga	Entrar	
	Preestablecer Excepto	Entrar	
	F1	Volcar, Preestablecer, Auto enfoque+/-	
	F2	Volcar, Preestablecer, Auto enfoque+/-	

5.4 Otras funciones

5.4.1 Ver objetos a distancia

Mando a distancia o teclado:

1. Pulse 『Zoom+』 o 『Zoom-』 para ver la escena deseada.
2. Si la imagen a distancia está invertida, pulse 『Menu』 para abrir el menú OSD y elija 『Volcar』.

5.4.2 Ver imágenes positiva/negativa

1. Los objetos deben colocarse en la pantalla de luz de fondo.
2. Pulse 『Mode』 para acceder a las opciones de cambio entre Positivo/Negativo.

5.4.3 Utilizar USB y RS232

➤ **USB**

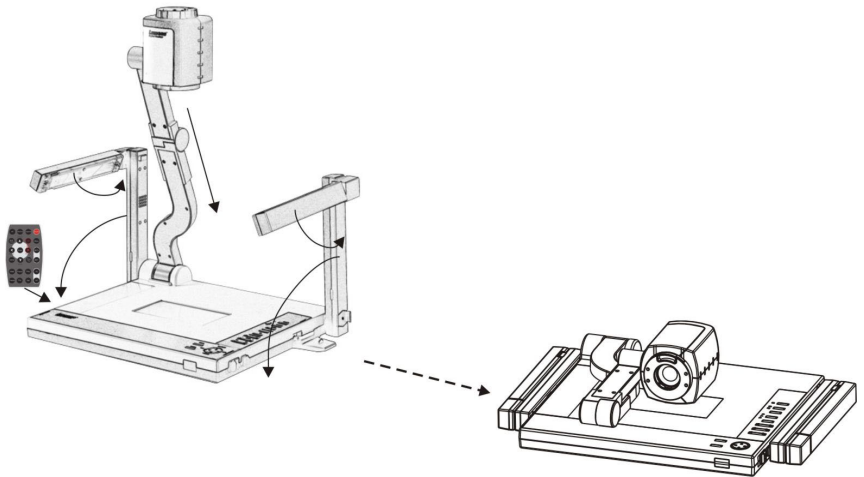
Puede transmitir imágenes al ordenador a través de la interfaz USB. Para mejorar la transmisión USB, asegúrese de que su PC soporta el protocolo USB (el visualizador digital está basado en USB 1.1 y el software See II. (Para más información, consulte la guía del usuario).

➤ **RS232**

RS232, un tipo de protocolo de serie, facilita las funciones del mando a distancia. Por ejemplo, puede controlar el visualizador digital instalado en una sala de conferencias desde un PC en otro edificio a través del RS232. (Consulte 3.3 Conectores I/O) Pida la lista de comentarios de RS232 de miembro del servicio FAE.

5.5 Almacenamiento tras el uso

1. Pliegue el brazo y la cabeza de la cámara hasta que toquen la plataforma
2. Gire la cámara hasta que quede paralela a la plataforma.
3. Gire las lámparas superiores hacia los brazos de soporte
4. Inserte el mando a distancia en la ranura de la parte derecha del visualizador digital.
5. Pliegue ambos lados del visualizador digital hasta que encajen a ambos lados.



Capítulo 6 preguntas y respuestas

Este capítulo describe los problemas que podría encontrar cuando utilice este visualizador digital. Si se encuentra con un problema, consulte la sección apropiada y siga todas las sugerencias que se apliquen a su problema. Si ninguna de las soluciones sugeridas resuelve el problema, llame a su vendedor o a su centro de servicios.

● **P1: El indicador del sistema no se enciende.**

Resp1:

No hay alimentación. Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado al enchufe de corriente y al PS.

● **P2: No aparece la imagen en la pantalla.**

Resp2:

- 1- Pulse botones de señal diferentes y luego pulse el botón de señal seleccionado.
- 2- Asegúrese de que los cables estén instalados correctamente y seguros.
- 3- Compruebe que la alimentación del monitor LCD o del proyector esté encendida.
- 4- Asegúrese de que el objeto esté posicionado en el área de captura.

● **P3: La imagen o partes de la imagen aparecen borrosas o desenfocadas.**

Resp3:

El enfoque de la lente puede no ser el correcto o la muestra de la imagen no está en buenas condiciones. Pulse AF (enfoque automático) en el mando a distancia o en el panel de control.

● **P4: La imagen está demasiado oscura o brillante.**

Resp4:

Pulse <BRT+> \ <BRT-> en el panel de control para ajustar la configuración del brillo.

● **P5: El mando a distancia no funciona.**

Resp5:

- 1- Asegúrese de que el mando a distancia apunta al sensor IR.
- 2- Compruebe el estado de las pilas.

